ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 930/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Μαΐου 2000

για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών των γεωργικών φυτικών ειδών και των κηπευτικών ειδών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/457/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 1970, περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργουμένων φυτικών ειδών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/96/ΕΚ [2], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

την οδηγία 70/458/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 1970, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/96/ΕΚ, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι οδηγίες 70/457/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ θέσπισαν τους γενικούς κανόνες όσον αφορά την καταλληλότητα των ονομασιών των ποικιλιών, μέσω παραπομπής στο άρθρο 63 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1994, για τα κοινοτικά δικαιώματα, επί φυτικών ποικιλιών [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2506/95 [5].

(2) Για τους σκοπούς της εφαρμογής των οδηγιών 70/457/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ, πρέπει να θεσπισθούν λεπτομέρειες εφαρμογής των κριτηρίων που ορίζονται από το άρθρο 63 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94, ιδίως όσον αφορά τα κωλύματα για τον χαρακτηρισμό μιας ονομασίας ποικιλίας που προβλέπονται στις παραγράφους 3 και 4 του εν λόγω άρθρου. Σε πρώτη φάση, οι λεπτομέρειες εφαρμογής πρέπει να περιορισθούν στα ακόλουθα κωλύματα:

— χρήση αποκλειόμενη από προγενέστερο δικαίωμα τρίτου,

— δυσκολίες όσον αφορά την αναγνώριση ή την αναπαραγωγή,

— ονομασίες που είναι ταυτόσημες ή μπορεί να δημιουργήσουν σύγχυση με την ονομασία άλλης ποικιλίας,

— ονομασίες που είναι ταυτόσημες ή μπορεί να δημιουργήσουν σύγχυση με άλλους χαρακτηρισμούς,

— ονομασίες που είναι παραπλανητικές ή δημιουργούν σύγχυση όσον αφορά τα χαρακτηριστικά της ποικιλίας ή άλλες ιδιομορφίες.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκηπευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει, για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 9 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 70/457/ΕΟΚ και του άρθρου 10 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 70/458/ΕΟΚ, τις λεπτομέρειες εφαρμογής ορισμένων κριτηρίων που ορίζονται από το άρθρο 63 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 για την επιλεξιμότητα των ονομασιών ποικιλιών.

Άρθρο 2

1. Στην περίπτωση εμπορικού σήματος ως προγενέστερου δικαιώματος τρίτου, η χρήση μιας ονομασίας ποικιλίας στο έδαφος της Κοινότητας θεωρείται ότι αποκλείεται από την κοινοποίηση προς την αρμόδια για την έγκριση της ονομασίας ποικιλίας αρχή ενός σήματος, το οποίο έχει καταχωρηθεί σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε κοινοτικό επίπεδο πριν από την έγκριση της ονομασίας ποικιλίας και το οποίο είναι ταυτόσημο ή παρόμοιο με την ονομασία ποικιλίας και έχει καταχωρηθεί για προϊόντα ταυτόσημα ή παρόμοια προς τη σχετική φυτική ποικιλία.

2. Στην περίπτωση προγενέστερου δικαιώματος του αιτούντος σε σχέση με ολόκληρη την πρότεινόμενη ονομασία ή μέρος αυτής, εφαρμόζεται mutatis mutandis το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94.

Άρθρο 3

1. Μια ονομασία ποικιλίας θεωρείται ότι δημιουργεί δυσκολίες στους χρήστες της όσον αφορά την αναγνώριση ή την αναπαραγωγή στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν πρόκειται για «συνήθη ονομασία» («fancy name»):

i) αποτελείται από ένα και μόνο γράμμα·

ii) αποτελείται ή περιέχει ως χωριστή ενότητα μια σειρά γραμμάτων που δεν σχηματίζουν λέξη η οποία δύναται να προφερθεί, εκτός εάν η εν λόγω σειρά γραμμάτων αποτελεί μια καθιερωμένη συντομογραφία·

iii) περιέχει έναν αριθμό, εκτός εάν αυτός αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ονομασίας ή υποδεικνύει ότι η ποικιλία αποτελεί ή θα αποτελεί μέρος αριθμημένης σειράς βιολογικά συγγενών ποικιλιών·

iv) αποτελείται από περισσότερες από τρεις ενότητες· εντούτοις, στην περίπτωση του άρθρου 63 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94, η ύπαρξη περισσοτέρων από τρεις ενότητες δεν θεωρείται κώλυμα·

[1] ΕΕ L 225 της 12.10.1970, σ. 1.
[2] ΕΕ L 25 της 1.2.1999, σ. 27.
[3] ΕΕ L 225 της 12.10.1970, σ. 7.
[4] ΕΕ L 227 της 1.9.1994, σ. 1.
[5] ΕΕ L 258 της 28.10.1995, σ. 3.

v) περιλαμβάνει ή αποτελείται από μια εξαιρετικά μακρά λέξη·

vi) περιέχει παύλα, κενό διάστημα εκτός εκείνου μεταξύ των ενοτήτων από τις οποίες αποτελείται, άλλο σημείο, συνδυασμό κεφαλαίων και πεζών γραμμάτων στο εσωτερικό των ενοτήτων, κάτω δείκτη, εκθέτη, σύμβολο ή σχέδιο·

β) όταν εμφανίζεται με τη μορφή «κωδικού»:

i) αποτελείται αποκλειστικά από ένα ή περισσότερους αριθμούς, εκτός εάν πρόκειται για καθαρές σειρές ή παρομοίως ιδιάζοντες τύπους ποικιλιών·

ii) αποτελείται από ένα και μόνο γράμμα·

iii) περιλαμβάνει περισσότερα από δέκα γράμματα ή γράμματα και αριθμούς·

iv) περιέχει περισσότερες από τέσσερις διαφορετικές ομάδες ενός γράμματος ή γραμμάτων και ενός αριθμού ή αριθμών·

v) περιέχει παύλα, κενό διάστημα που δεν χρησιμεύει για διαχωρισμό από λέξη που μπορεί να προφερθεί, άλλο σημείο, κάτω δείκτη, εκθέτη, σύμβολο ή σχέδιο.

2. Κατά την υποβολή της πρότασης για ονομασία ποικιλίας, ο αιτών πρέπει να δηλώσει εάν η προταθείσα ονομασία πρόκειται να έχει την μορφή «συνήθους ονομασίας» ή «κωδικού».

3. Εάν ο αιτών δεν δηλώσει τη μορφή της προτεινόμενης ονομασίας, αυτή θα θεωρηθεί ότι είναι «συνήθης ονομασία».

Άρθρο 4

Κατά την αξιολόγηση της σύμπτωσης ή της σύγχυσης με μια ονομασία άλλης ποικιλίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

α) η έκφραση «μπορεί να δημιουργήσει σύγχυση» θεωρείται ότι καλύπτει, μεταξύ άλλων, μια ονομασία ποικιλίας, η οποία διαφέρει κατά ένα μόνο γράμμα ή αριθμό ή κατά σημεία τονισμού σε γράμματα, σε σχέση με την ονομασία μιας ποικιλίας πολύ συγγενούς είδους, η οποία έχει γίνει επισήμως αποδεκτή για τη διάθεσή της στο εμπόριο στην Κοινότητα, τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ή σε ένα συμβαλλόμενο μέρος της διεθνούς ένωσης για την προστασία των νέων φυτικών ποικιλιών (UPOV) η αποτελεί αντικείμενο δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας στις περιοχές αυτές· εντούτοις, δεν καλύπτεται η διαφορά κατά ένα μόνο γράμμα μιας καθιερωμένης συντομογραφίας ως χωριστής ενότητας της ονομασίας ποικιλίας. Με την επιφύλαξη του άρθρου 6, η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται σε ονομασία ποικιλίας με τη μορφή κωδικού, εάν η ονομασία της ποικιλίας αναφοράς είναι επίσης με τη μορφή κωδικού·

β) ως «πολύ συγγενές είδος» νοείται ένα είδος που ανήκει στην ίδια κλάση σύμφωνα με τον κατάλογο του παραρτήματος, ή, διαφορετικά, στο ίδιο βοτανικό γένος·

γ) ως «ποικιλία που δεν υπάρχει πλέον» νοείται μία ποικιλία που δεν διατίθεται πλέον στο εμπόριο·

δ) ως «επίσημο μητρώο φυτικών ποικιλιών» νοείται ο κοινός κατάλογος ποικιλιών γεωργικών φυτικών ειδών ή κηπευτικών ειδών, ή οποιοδήποτε μητρώο το οποίο καταρτίζεται και τηρείται από το Κοινοτικό Γραφείο Φυτικών Ποικιλιών ή από επίσημο οργανισμό των κρατών μελών της Κοινότητας ή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή ενός συμβαλλομένου μέρους της διεθνούς ένωσης για την προστασία των νέων φυτικών ποικιλιών (UPOV)·

ε) ως «ποικιλία, η ονομασία της οποίας δεν έχει αποκτήσει ιδιαίτερη σημασία» νοείται μία ποικιλία, της οποίας η ονομασία, σε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή, είχε εγγραφεί σε επίσημο μητρώο φυτικών ποικιλιών και κατά τον τρόπο αυτό απέκτησε ιδιαίτερη σημασία, αλλά απώλεσε το χαρακτηριστικό αυτό μετά από πάροδο χρονικού διαστήματος δέκα ετών από τη διαγραφή της από το μητρώο.

Άρθρο 5

Οι χαρακτηρισμοί που χρησιμοποιούνται συνήθως για τη διάθεση στην αγορά ορισμένων αγαθών ή που πρέπει να διατηρηθούν ελεύθεροι σύμφωνα με άλλες νομικές διατάξεις, θεωρούνται ότι αναφέρονται κυρίως:

α) σε ονομασίες νομισμάτων ή σε όρους που έχουν σχέση με τα μέτρα και τα σταθμά·

β) σε όρους που έχουν καταστεί μέρος της καθομιλουμένης στο σύνολο ή σε μέρος της Κοινότητας και των οποίων η έγκριση ως ονομασία ποικιλίας θα εκώλυε τη χρησιμοποίησή τους από άλλους κατά την εμπορία υλικού αναπαραγωγής ή πολλαπλασιαστικού υλικού άλλων ποικιλιών·

γ) σε εκφράσεις που δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με τη νομοθεσία, για άλλους σκοπούς εκτός αυτών που προβλέπονται από την εν λόγω νομοθεσία.

Άρθρο 6

Μια ονομασία ποικιλίας θεωρείται ότι παραπλανά ή δημιουργεί σύγχυση εάν:

α) δίδει την εσφαλμένη εντύπωση ότι η ποικιλία διαθέτει ιδιαίτερα χαρακτηριστικά ή αξία·

β) δίδει την εσφαλμένη εντύπωση ότι η ποικιλία συνδέεται με μια άλλη ειδική ποικιλία ή είναι παράγωγη αυτής·

γ) αναφέρεται σε ένα ειδικό χαρακτηριστικό ή σε μια ειδική αξία κατά τρόπο ώστε να δίδεται η εσφαλμένη εντύπωση ότι μόνο αυτή η ποικιλία διαθέτει τις ιδιότητες αυτές, ενώ στην πραγματικότητα άλλες ποικιλίες του ιδίου είδους μπορούν να διαθέτουν το ίδιο χαρακτηριστικό ή την ίδια αξία·

δ) υπονοεί, λόγω της ομοιότητας της με ένα ευρέως γνωστό εμπορικό όνομα που δεν είναι καταχωρημένο σήμα ή ονομασία ποικιλίας, ότι πρόκειται για μία άλλη ποικιλία ή δίδει εσφαλμένη εντύπωση όσον αφορά την ταυτότητα του αιτούντος, του υπευθύνου για τη διατήρηση της ποικιλίας ή του δημιουργού της·

ε) συνίσταται σε ή περιλαμβάνει:

i) συγκριτικούς ή υπερθετικούς·

ii) τη βοτανική ονομασία ή στοιχείο της ονομασίας ενός γένους ή ενός είδους του φυτικού βασιλείου·

iii) την κοινή ονομασία ενός γένους ή ενός είδους του φυτικού βασιλείου της ομάδας είτε των γεωργικών φυτικών ειδών είτε των κηπευτικών φυτικών ειδών, στα οποία ανήκει η ποικιλία·

iv) το όνομα ενός φυσικού ή νομικού προσώπου ή αναφορά σε αυτό, δίδοντας κατ' αυτό τον τρόπο εσφαλμένη εντύπωση όσον αφορά την ταυτότητα του αιτούντος, του υπευθύνου για τη διατήρηση της ποικιλίας ή του δημιουργού της.

Άρθρο 7

Οι ονομασίες ποικιλιών που έγιναν αποδεκτές με τη μορφή κωδικού θα προσδιορίζονται σαφώς στον σχετικό επίσημο κατάλογο ή καταλόγους των κρατών μελών για τις επίσημα αποδεκτές φυτικές ποικιλίες ή στον σχετικό κοινό κατάλογο, με υποσημείωση που θα αναγράφει την ακόλουθη εξήγηση: «ονομασία ποικιλίας που έχει εγκριθεί με τη μορφή "κωδικού"».

Άρθρο 8

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Δεν εφαρμόζεται σε ονομασίες ποικιλιών που έχουν προταθεί από τον αιτούντα στην αρμόδια αρχή προς έγκριση πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Μαΐου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΟΛΥ ΣΥΓΓΕΝΗ ΕΙΔΗ

[Άρθρο 4 στοιχείο β)]

Κλάση A (Κλάση UPOV 1):	Avena, Hordeum, Secale, Triticale, Triticum
Κλάση B (Κλάση UPOV 3):	Sorghum, Zea
Κλάση C (Κλάση UPOV 4):	Agrostis, Alopecurus, Arrhenatherum, Bromus, Cynosurus, Dactylis, Festuca, Lolium, Phalaris, Phleum, Poa, Trisetum
Κλάση D (Κλάση UPOV 5):	Brassica oleracea, Brassica chinensis, Brassica pekinensis
Κλάση E (Κλάση UPOV 6):	Brassica napus, Brassica campestis, Brassica rapa, Brassica juncea, Brassica nigra, Sinapis
Κλάση F (Κλάση UPOV 7):	Lotus, Medicago, Ornithopus, Onobrychis, Trifolium
Κλάση G (Κλάση UPOV 8):	Lupinus albus L., Lupinus angustifolius L., Lupinus luteus L.
Κλάση H (Κλάση UPOV 9):	Vicia fabia L.
Κλάση I (Κλάση UPOV 10):	Beta vulgaris L. var. alba DC., Beta vulgaris L. var. altissima
Κλάση K (Κλάση UPOV 11):	Beta vulgaris ssp. vulgaris var. conditiva Alef. (syn.: Beta vulgaris L. var. rubra L.), Beta vulgaris L. var. cicla L., Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. vulgaris
Κλάση L (Κλάση UPOV 12):	Lactuca, Valerianella, Cichorium
Κλάση M (Κλάση UPOV 13):	Cucumis sativus
Κλάση N (Κλάση UPOV 14):	Citrullus, Cucumis melo, Cucurbita
Κλάση O (Κλάση UPOV 15):	Anthriscus, Petroselinum
Κλάση P (Κλάση UPOV 16):	Daucus, Pastinaca
Κλάση Q (Κλάση UPOV 17):	Anethum, Carum, Foeniculum
Κλάση R (Κλάση UPOV 21):	Solanum tuberosum L.
Κλάση S (Κλάση UPOV 24):	Helianthus annuus